



## INSTRUKCJA OBSŁUGI

### Drogi Użytkowniku

Dziękujemy za wybranie marki Redragon. Przed pierwszym użyciem przeczytaj instrukcję. Aby chronić swoje prawa i korzystać z lepszej obsługi klienta, zwróć uwagę na nasze warunki gwarancji.

1. W okresie gwarancji zapewniamy naprawę lub wymianę produktu w przypadku usterek wynikających z wad materiałowych lub produkcyjnych. Gwarancja nie obejmuje uszkodzeń powstałych na skutek nieprawidłowego użytkowania, samodzielnego demontażu, mechanicznych uszkodzeń, kontaktu z wodą, niewłaściwego podłączenia lub działania sił zewnętrznych, takich jak pożar, powódź czy inne klęski żywiołowe.
2. Części eksploatacyjne (np. stopka) oraz części zamienne nie są objęte naszą gwarancją.

### Dane producenta i importera

Producent: Redragon

Importer i dystrybutor:

ITRG-ZIĘBA-MAGIERA-STYLIŃSKI SPÓŁKA JAWNA

Christo Botewa 6B/B4

30-798 Kraków, Polska

NIP: 9452174051

### Opis produktu

Redragon Galatin Pro to pełnowymiarowa klawiatura mechaniczna łącząca nowoczesny design z zaawansowaną technologią. Wyposażona w przełączniki Mambo Switch i

uszczelnianą konstrukcję (gasket mount), oferuje wyjątkowy komfort i precyzję pisania. Obsługuje trzy tryby połączenia – przewodowy (USB-C), bezprzewodowy 2.4 GHz i Bluetooth – oraz posiada wbudowaną baterię 4000 mAh. Dodatkowym atutem jest programowalny wyświetlacz LCD, pełne wsparcie dla makr i hot-swap, a także dynamiczne podświetlenie RGB.

#### **Zawartość zestawu:**

- ✓ Klawiatura Redragon Galatin
- ✓ Odbiornik USB 2.4 GHz
- ✓ Przewód USB-C do USB-A (1,5 m)
- ✓ Instrukcja obsługi

#### **Specyfikacja**

- Typ klawiatury: Mechaniczna
- Przetączniki: Linear Mint Mambo Switch
- Wymiary klawiatury 394 × 144 × 39 mm
- Waga klawiatury: 830 g
- Zasilanie klawiatury: wbudowany akumulator Litowy 4000 mAh
- Tryby połączenia: przewodowy / bezprzewodowy 2.4 GHz / Bluetooth
- Ilość klawiszy: 95
- Anti-ghosting: Pełny
- N-Key rollover: Pełny
- podświetlenie klawiszy: Tak (RGB)
- Obsługiwane systemy operacyjne: Windows, Mac OS, Linux
- Oprogramowanie: dostępne na stronie producenta (dla systemu Windows)

#### **Maksymalna moc radiowa**

**Częstotliwość:** 2402 MHz – 2480 MHz (część klawiatury oraz dongle USB)

**Liczba kanałów:** 79

**Odstęp między kanałami:** 1 MHz

#### **Typ modulacji:**

– Bluetooth / SRD 2.4G: GFSK (FHSS)

#### **Rodzaj anteny:**

Antena PCB o maksymalnym zysku:

– 2,08 dBi dla części klawiatury

– 1,66 dBi dla części z modułem USB (dongle)

## Maksymalna moc wyjściowa (EIRP):

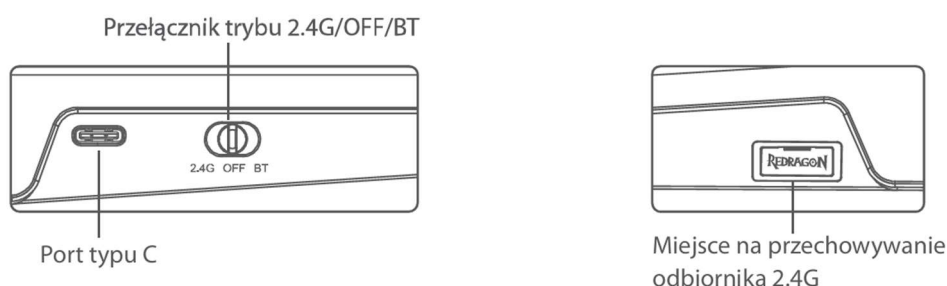
– Bluetooth 2.4 GHz: 3,65 dBm

**EIRP:** 3.65 dBm < 20 dBm

**Spełnia wymogi:** EN 50663:2017 oraz EN 62479:2010.

## Podłączenie i używanie klawiatury

### Jak podłączyć klawiaturę do wielu urządzeń



### Połączenie przewodowe

1. Ustaw przełącznik 2.4G/OFF/BT na „OFF”.
2. Podłącz klawiaturę do komputera za pomocą kabla USB.
3. Komputer automatycznie rozpozna i skonfiguruje klawiaturę.

### Połączenie bezprzewodowe 2.4G

1. Ustaw przełącznik 2.4G/OFF/BT na „2.4G”, dioda LED **M** zacznie migać na biało.
2. Podłącz odbiornik USB do portu USB komputera – klawiatura połączy się z komputerem automatycznie.
3. Jeśli połączenie nie nastąpi automatycznie lub chcesz połączyć się z nowym urządzeniem, odłącz odbiornik USB, naciśnij i przytrzymaj [FN]+[4] przez 3 sekundy (dioda **M** miga na biało), podłącz ponownie odbiornik USB – po sparowaniu dioda zaświeci się na stałe.

### Połączenie BT

1. Ustaw przełącznik 2.4G/OFF/BT na „BT”.

Naciśnij [FN]+[1/2/3], aby wybrać odpowiedni kanał BT. Wyświetlacz LCD pokaże „BT 1/2/3 Linking”, a następnie przytrzymaj [FN]+[1/2/3] przez 3 sekundy – dioda **M** miga szybko: na niebiesko [1], na czerwono [2], na zielono [3].

2. Wyświetlacz pokaże „BT1/2/3 Pairing”. Włącz funkcję BT w urządzeniu i wyszukaj „BT 5.0Keyboard-1/2/3”. Wybierz ją do sparowania – dioda LED zaświeci się na stałe.
3. Aby przełączać połączenia BT między BT1/BT2/BT3, naciśnij [FN] + [1/2/3].

## Cechy produktu

### Podświetlenie

1. Domyślne 20 wzorów podświetlenia zmienia się po naciśnięciu [FN] + [-\_] – służy do cyklicznego przełączania wzorów.
2. Naciśnij [FN] + [←/→], aby dostosować prędkość rotacji podświetlenia (łącznie 6 poziomów).  
Naciśnij [FN] + [↑/↓], aby dostosować jasność (również 6 poziomów).
3. Przełączanie kolorów podświetlenia: [FN] + [=+] – cykliczne przełączanie kolorów: Czerwony, Zielony, Niebieski, Żółty, Fioletowy, Cyjanowy, Białe, RGB (dostępne tylko w ograniczonych wzorach).
4. Tryb podświetlenia gamingowego z ustawieniami domyślnymi i personalizacją:
  - Naciśnij [FN] + [Backspace], aby wejść w tryb gry – domyślnie świecą się [ESC] [A] [S] [W] [D] [↑] [↓] [←] [→].
  - Naciśnij [FN] + [Backspace] ponownie, aby rozpocząć nagrywanie – wskaźniki LED będą migać do zakończenia.
  - Naciśnij dowolny klawisz, wybierz kolor, który chcesz przypisać.
  - Po zakończeniu naciśnij [FN] + [Backspace], aby zapisać.

### Blokada [WIN]

Naciśnij [FN] + [WIN], aby zablokować klawisz [WIN]; ponowne naciśnięcie go odblokuje.

*(Nie blokuj klawisza podczas używania systemu MAC O.S.)*

### Przełączanie klawiszy skrótów Windows/MAC

- [FN] + [W] – skróty klawiaturowe Windows
- [FN] + [A] – skróty klawiaturowe MAC

## Polecenia kombinacji klawiszy z klawiszem [FN]

### Skrót      Funkcja

[FN] + [P]   PRTSC

[FN] + [L]   INS

[FN] + [.,>] PGUP

[FN] + [{]   SCRLK

[FN] + [[:;]   HOME

[FN] + [/ ?] PGDN

[FN] + [{}]   PAUSE

[FN] + [,<]   END

| Windows                              | Mac O.S.                                    |
|--------------------------------------|---------------------------------------------|
| FN + F1: Jasność ekranu -            | F1: Jasność ekranu - / FN + F1 = F1         |
| FN + F2: Jasność ekranu +            | F2: Jasność ekranu + / FN + F2 = F2         |
| FN + F3: Wiele zadań                 | F3: Multiple tasks / FN + F3 = F3           |
| FN + F4: Rozpoznawanie mowy (Win10+) | F4: Siri / FN + F4 = F4                     |
| FN + F5: Pokaż pulpit                | F5: Pokaż pulpit / FN + F5 = F5             |
| FN + F6: Wyszukiwanie                | F6: Szukaj / FN + F6 = F6                   |
| FN + F7: Poprzedni utwór             | F7: Poprzedni utwór / FN + F7 = F7          |
| FN + F8: Odtwarzaj/pauza             | F8: Odtwarzaj/pauza / FN + F8 = F8          |
| FN + F9: Następny utwór              | F9: Następny utwór / FN + F9 = F9           |
| FN + F10: Wycisz                     | F10: Wycisz / FN + F10 = F10                |
| FN + F11: Głośność -                 | F11: Zmniejsz głośność / FN + F11 = F11     |
| FN + F12: Głośność +                 | F12: Zwiększenie głośności / FN + F12 = F12 |

## Przywracanie ustawień fabrycznych

Przytrzymaj [FN] + [ESC] przez 3 sekundy.

## **Pokrętło i wyświetlacz LCD**

Obróć pokrętło, aby domyślnie dostosować głośność.

Naciśnij przycisk pokrętła, aby wejść do menu ekranu LCD. Obracając pokrętłem wybierz opcję funkcji, naciśnij, aby wejść do wybranej opcji. Menu automatycznie zamyka się po 1 minucie bezczynności.

### **Dostępne opcje menu ekranu LCD:**

- Efekt (Czas/Gif)
- Kolor (Wzór podświetlenia)
- Kolor (Kolor podświetlenia)
- Jasność (Jasność podświetlenia)
- Szybkość (Szybkość podświetlenia)
- Język (CN/EN)
- Układ (Przetąicznik WIN/MAC)
- Powrót (wstecz)

## **Tryb oszczędzania energii i jak ładować**

W trybie połączenia bezprzewodowego/BT, jeśli klawiatura nie jest używana przez ponad 3 minuty, podświetlenie wyłączy się, aby oszczędzać baterię. Po 30 minutach bezczynności klawiatura przejdzie w tryb oszczędzania energii.

- Naciśnij dowolny klawisz, aby ją wybudzić.

Gdy bateria jest słaba – podświetlenie się wyłączy, a dioda zacznie migać na czerwono po naciśnięciu klawisza.

- Podczas ładowania – dioda świeci się na czerwono.
- Po pełnym naładowaniu – zmienia kolor na zielony.

**Ostrzeżenie:** Prąd ładowania: **5V == 2A maks**

### **Sprawdzanie poziomu naładowania baterii:**

Naciśnij i przytrzymaj [FN] + [DEL], aby sprawdzić poziom baterii. Po kilku sekundach klawiatura wróci do bieżącego trybu podświetlenia.

## **Często zadawane pytania (FAQ)**

### **1. Brak reakcji klawiatury**

- Podłączenie przewodowe: Sprawdź, czy kabel USB jest poprawnie podłączony do komputera lub spróbuj innego portu USB.
- Połączenie bezprzewodowe: Sprawdź, czy akumulator jest naładowany a odbiornik 2,4 GHz włożony do portu USB
- Połączenie Bluetooth: Sprawdź czy klawiatura jest poprawnie sparowana z komputerem.

### **2. Zalanie klawiatury**

- Natychmiast odłącz klawiaturę, usuń nadmiar płynu i pozostaw do całkowitego wyschnięcia.

### **3. Zasady bezpieczeństwa dotyczące baterii**

- NIE wymieniaj baterii na model innego typu.
- NIE używaj urządzenia, jeśli bateria jest uszkodzona, np. rozdarta, zdeformowana, przecieka lub wydziela zapach elektrolitu.
- NIE dotykaj baterii, jeśli materiał wycieknie – w razie kontaktu ze skórą lub oczami natychmiast skonsultuj się z lekarzem.

## **Konserwacja i czyszczenie**

- Używaj suchej, miękkiej ściereczki do czyszczenia klawiatury.
- Nie stosuj agresywnych środków chemicznych ani sprężonego powietrza o wysokim ciśnieniu.
- Regularnie sprawdzaj i czyść przestrzenie między klawiszami.

## **Utylizacja i recykling**

- Klawiaturę należy utylizować zgodnie z przepisami dotyczącymi odpadów elektronicznych.
- Nie wyrzucaj urządzenia do odpadów komunalnych – oddaj je do odpowiedniego punktu zbiórki.

## Gwarancja

Gwarantem jest:

**ITRG-ZIĘBA-MAGIERA-STYLIŃSKI SPÓŁKA JAWNA**

Christo Botewa 6B/B4, 30-798 Kraków, Polska

NIP: 9452174051

Produkt objęty jest **24-miesięczną gwarancją** od daty zakupu, obejmującą wady materiałowe i produkcyjne. Serwis realizowany jest na podstawie dowodu zakupu po przekazaniu urządzenia do sprzedawcy. **Reklamację należy zgłosić bezpośrednio u sprzedawcy.**

### Gwarancja nie obejmuje:

- Normalnego zużycia.
- Uszkodzeń spowodowanych niewłaściwym użytkowaniem.
- Awarii wynikających z nieprawidłowego montażu lub stosowania niekompatybilnych akcesoriów.
- Napraw przeprowadzanych przez nieautoryzowane osoby.
- Uszkodzeń wynikających z działania czynników zewnętrznych, takich jak pożar, powódź czy wyładowania atmosferyczne.

Gwarancja obowiązuje **na terenie Rzeczypospolitej Polskiej** i nie wpływa na uprawnienia konsumenta wynikające z przepisów o rękojmi.

Dziękujemy za wybór **klawiatury Redragon Behemeoth K719WG-RGB-PRO.**

Życzymy satysfakcjonującego użytkowania.

## Instrukcja dotycząca ochrony środowiska



To urządzenie jest oznaczone zgodnie z Dyrektywą Europejską 2012/19/UE oraz polską Ustawą o zużytym sprzęcie elektrycznym i elektronicznym symbolem przekreślonego kontenera na odpady.

Takie oznakowanie informuje, że sprzęt ten, po okresie jego użytkowania nie może być umieszczany łącznie z innymi odpadami pochodzącymi z gospodarstw domowych.

Tego sprzętu nie wyrzucać do odpadów komunalnych!!! Wyrób należy utylizować poprzez selektywną zbiórkę w punktach do tego przygotowanych. Szczegółowe kwestie są regulowane przez przepisy prawne danego kraju

Właściwe postępowanie ze zużytym sprzętem elektrycznym i elektronicznym przyczynia się do uniknięcia szkodliwych dla zdrowia ludzi i środowiska naturalnego konsekwencji

wynikających z obecności składników niebezpiecznych oraz nie właściwego składowania i przetwarzania takiego sprzętu.

|                                                                                   |                                                                                                                                                                                                       |
|-----------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|  | Oznakowanie CE wskazuje, że dany produkt wprowadzony na rynek europejski jest bezpieczny oraz <b>zgodny z wymaganiami dyrektyw unijnych</b> dotyczących zdrowia, bezpieczeństwa i ochrony środowiska. |
|-----------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|

#### TŁUMACZENIE / TRANSLATION

Niniejszy dokument stanowi tłumaczenie oryginalnej deklaracji zgodności sporządzonej w języku angielskim

#### DEKLARACJA ZGODNOŚCI UE



W odniesieniu do: ITRG-Zięba-Magiera-Styliński Spółka Jawna

My, Eastern Times Technology Co. Ltd

Adres: Building C&D, Nan An Industry Park, Youganpu Village, Fenggang City, Guangdong, China

Oświadczamy, że następujące urządzenie jest zgodne z Dyrektywą Rady EC w sprawie kompatybilności elektromagnetycznej 2014/30/UE wydaną przez Komisję Wspólnoty Europejskiej.

**Nazwa produktu:** Klawiatura

**Numer modelu:** K719PK-RGB-PRO

**Znak towarowy:** Redragon

#### Obowiązujące normy:

EN55032:2015+A11:2020+A1:2020

ENIEC61000-3-2:2019 +A1:2021

EN55035:2017+A11:2020

EN61000-3-3:2013+A2:2021+AC:2022-01

ENIEC62368-1;2020+A11:2020

EN50663:2017, EN62479:2010

ETSI EN 300 328 v2.2.2(2019-07); ETSI EN 300 440 v 2.2.1(2018-07)

Ponadto oświadczamy, że w przypadku naruszenia tej Dyrektywy, świadomie lub nieświadomie, nasza firma ponosi pełną odpowiedzialność i przyjmie wszelkie konsekwencje w postaci odszkodowań lub kar nałożonych przez odpowiednie organy, jeśli produkt zostanie wprowadzony do obrotu.

Podpis i pieczęć firmowa:

Sippin (Sales Manager)

Data: 5 października 2025 r.